



POCHODNIA

TYGODNIK POŚWIĘCONY SPRAWOM BIEŻĄCYM

WYCHODZI W KAŻDĄ SOBOTĘ.

WYDAWCA I NACZELNY REDAKTOR: ROMAN WANDZEL.

ADRES REDAKCYI I ADMINISTRACYI

KRAKÓW — ULICA SŁAWKOWSKA L. 6.

CENA PRENUMERATY W CAŁEJ AUSTRYI	KWARTALNIE	1'80 K
	POŁROCZNIE	3'50 „
	ROCZNIE	6'— „

W NIEMCZECH, ROSYI I INNYCH KRAJACH	ROCZNIE	6'— M.
		3'— R.
		8'— Fr.

NUMER POJEDYNCZY W KRAKOWIE 10 h

CENY OGŁOSZEŃ:

INSERATY — WIERSZ PETITOWY — PIERWSZY RAZ	—40 h
KAŻDY NASTĘPNY RAZ	—25 „
NADESŁANE — WIERSZ PETITOWY	—60 „
DONIESIENIA O ŚLUBACH, ZARĘCZYNACH ITP. WIADOMOŚCI — ZA WIERSZ	1'— „
WYRAZY GRUBSZYM PISMEM LICZY SIĘ PODWÓJNIE.	

Zaprenumerować „POCHODNIĘ“ kwartalnie, półrocznie i rocznie, można w każdej chwili.

Do Szanownych Czytelników!

Uprasza się uprzejmie Wszystkich, którzy przez zatrzymanie pierwszego numeru zobowiązali się zaprenumerować „POCHODNIĘ“, aby raczyli jak najwcześniej nadesłać należytość za prenumeratę, gdyż przez taką zwłokę utrudnia się jedynie prowadzenie ksiąg.

Prenumeratę kwartalną, półroczną i roczną, uiszczać można każdej chwili.

Żądajcie wszędzie „POCHODNI“, w restauracjach i na dworcach kolejowych!

WOJNA.

We wtorek, 8 b. m. nastąpiło oficjalne wypowiedzenie wojny Turcyi przez Czarnogórę.

Stało się to, co się stać musiało: Bałkan stanął już nie tylko pod bronią, ale pod znakiem wojny.

Gdy doszła nas pierwsza wiadomość o wypowiedzeniu wojny przez Czarnogórę, musieliśmy się mimo wszystko zdumieć. Małe państewko, mogące wystawić co najwyżej kilkadziesiąt tysięcy żołnierzy, państewko, zawisłe pod każdym względem od większych mocarstw, nie może sobie pozwalać na lekkomyślność zaczącia wojny. Nie może sobie pozwalać na tę lekkomyślność, chociażby wojna miała być tylko z Turcyą, osłabioną zewnętrznie i wewnątrznie.

Tak jednakże się stało. Czarnogóra zdobyła się na wypowiedzenie wojny Turcyi.

W chwili, gdy te słowa piszemy, o losach narodów i państw bałkańskich zaczynają decydować armaty. Działalność dyplomacyi już skończona.

Z góry można być przekonany, że zawierucha bałkańska tą wojną się nie skończy. Stan na Bałkanach jest taki, że tam jedna wojna musi pociągnąć za sobą drugą. Huk armat jednego państwa

wywołuje echo armat u drugiego państwa. W dziejowych chwilach karabiny nieraz same zaczynają strzelać, a według wszelkich przypuszczeń rozpoczęta świeżo wojna czarnogórsko-turecka jest taką dziejową chwilą.

Czarnogóra dała pierwsza hasło wojny. Za nią pójdą, jak się zdaje, bezwątpienia inne państwa „chrześcijańskie“ półwyspu bałkańskiego: Serbia, Grecya, Bułgarya. A gdy i te hasło wojny podchwycą, rozpocznie się taniec na dobre.

Zgodna opinia polityków europejskich wskazuje nie dwuznacznie na Rosyę, jako dyrygentkę zaczętego już tańca. Z pewnością nie bez jej wiedzy i woli słaba Czarnogóra porwała się na Turcyę. W polityce nic lekkomyślnego się nie robi ani się nie dzieje; wszystko jest logicznym wynikiem jakichś powodów. A powód, że Czarnogóra odważyła się na wypowiedzenie wojny Turcyi, może być tylko jeden: intryga Rosyi.

„Na pochyłe drzewo kozy skaczą“, mówi stare przysłowie. Na Bałkanie jest Turcyą takim pochyłym drzewem. Pochyliły je burze, jakie przeciągały w ciągu stułeci nad państwem otomańskim. Pochyliły je zaś tak, że dzisiaj państwo sultana jest obszarem ścierających się ze sobą wpływów sąsiednich państw. Na słabości Turcyi chcą najwięcej zarobić dwa państwa: Austrya i Rosya. Pierwsza wzięła już część swoją przez aneksyę

Bośni i Hercegowiny; teraz przyszła kolej na drugą. Nic dziwnego, że Rosya swoją grę zaczęła.

A zaczęła ją faktycznie po mistrzowsku. By się usprawiedliwić przed trybunałem rządów europejskich, zrzuciła z siebie wszelką odpowiedzialność, a w razie potrzeby wmieszania się w wir bałkański, wysunęła na czoło spraw Czarnogórę. Toć to taka pozornie niewinna rzecz wojna czarnogórsko-turecka. Ale tylko pozornie. Bo rzeczywiście ta mała wojna grozi wojną ogólnoeuropejską...

Poglądy nasze na stosunek Austryi do Rosyi określiliśmy już w poprzednim numerze i o tem dzisiaj pisać nie będziemy. Stosunek ten jest tego rodzaju, że przyjaznym żadną miarą być nie może. Dwa państwa, których interesa się krzyżują i ze sobą kolidują, nie mogą spoglądać na siebie przyjaznym okiem. A nie potrzeba chyba przykładu lepszej kolizyi, od tej, która zachodzi na półwyspie bałkańskim między Austryą a Rosyą.

Dalszy rozwój spraw na Bałkanie może doprowadzić do starcia austryacko-rosyjskiego. Jeżeli ten rozwój pójdzie w tym samym kierunku co dotychczas, kierując sprawę na ostrze miecza, do wojny tej przyjść musi. To wiemy i z tego zdajemy sobie jasno sprawę. Ale zarazem wiemy, że obydwie te państwa mają zewnątrz siebie coś, co od tego starcia ich powstrzymuje: względ na własne dobro. Ani Austrya, ani Rosya nie może się zbyt

ÚSTŘEDNÍ BANKA

FILIA W KRAKOWIE, ul. św. Jana 1, róg Rynku 42.

Kapitały własne i powierzone na Kor. 200 milionów.

Jako instytucja centralna pozostaje w stosunkach z 6700 zakładami finansowymi i kasami oszczędności.

Oddział dla wadyów i kaucyj i finansowania dostaw i robót publicznych i rządowych
Lombard papierów wartościowych. Asekuracja losów.
Eskont weksli zakładów finansowych.
 Bezpłatne depozyta dla P. T. Komitentów.
Najlepsze przekazywanie pieniędzy do Ameryki.

Zarząd główny w Pradze.

FILIE EKSPozyTURy:

Berno, Lwów, Wiedeń, Kraków, Czerniowce, Tryest, Bielsko-Biała, Wiedeń, Luhaczowice, Piszczany.

Wkładki

na książeczki i rachunek bieżący oprocentowuje obecnie

po 4% do 4½%

ze znaczną dzienną wolną dyspozycją.

Bank Zaliczkowy i kredytowy

(w Königgrätzu)

ZALOŽNÍ ÚVĚRNÍ ÚSTAV V HRADCI KRÁLOVĚ

Filia Kraków, Wiślna 3,

(obok Banku Austro-Węgierskiego).

Kapitał akcyjny
Koron 15.000.000

Fundusze rezerwowe
Koron 2.700.000

Stan wkładek
Koron 42.000.000

Bank przyjmuje wkładki na książeczki za oprocentowaniem po **4 i pół procent.** Wypłaca dziennie bez wypowiedzenia do Kor. 5000; podatek rentowy opłaca Bank z własnych funduszy. Oprocentowanie rachunków bieżących według umowy. Filia kupuje i sprzedaje różne waluty, papiery wartościowe, wydaje przekazy na znaczniejsze miejscowości, oraz załatwia wszystkie transakcje bankowe jak najdogodniej.

KANTOR WYMIANYGodz. urzędowe od godziny 9—12^{1/2} i po południu od godziny 3—5.**OSOBNY ODDZIAŁ LOSOWY.**

na Bałkanach zagalopować, szukając tam swoich korzyści. Bo Rosyi grozi rewolucja, niestłumiona dotąd nigdy i niczem; rewolucja mas ludowych, podobnie jak to było w roku 1905. A rewolucja wewnątrz państwa, gdy to państwo zajęte jest wojną z innym państwem, jest chyba rzeczą w wysokim stopniu nieprzyjemną...

Nie inaczej ma się sprawa z Austrią. Ta jest zlepkiem różnych narodowości, z których żadna krwi swojej na Bałkanach lub o Bałkany przelewać nie chce. A co w razie wojny, jakaby Austriya podjęła, nastąpić może w takich warunkach, o tem chyba jeden Bóg raczy dobrze wiedzieć. I jeżeli Rosya nie kwapi się zbyt do wojny, obawiając się rewolucji w granicach własnego państwa, to i Austriya boi się rzeczy wcale nie lepszej: rozbioru, który ją w czasie zawieruchy wojennej łatwo spotkać może.

Czeka więc Rosya, czeka i Austriya. K.

POŻEGNANIE ŚLĄSKA.

Śląsk ukochany, kraju mój ojczysty,
Żegnam Cię ze łzą, smętkiem rozrzewnienia,
Tyś mi dał natchnień, zdrój uczucia czysty,
Tyś mi dał kryształ, potęgę natchnienia,
Z Ciebim wziął wiele, czem ma dusza płonie...
Ach żegnaj, krasne mego Śląska błonie!

Żegnaj dolino, kędym dumny marzył
O mocy dla mnie, skrze Napoleona...
Żegnaj mi, rzeczko, z którą-m tyle gwarzył
W chwilach samotnych... Dziś przeszłość zamglona
Rozbryzga w nicość... w niepamięci ginie...
Ach, smętno duszy... Och, śląskiej krainie,

Ostatnie niosę, rzewne pożegnanie...
Tam w dymie kopalń, jęku fabryk leży
Wszystko, co duszy objęło kochanie...
Tam w grodzie Piastów, tej śląskiej Macierzy
Przeszłości żywie zakłętę wspomnienie...
Żegnaj mi Śląsko!... drzy w piersi westchnienie,

Zrywa się, leci na zachodnie krańce,
Z mocą się nurza w Ostrawicy toń!
Hej, niech zawoła: „Tu polskości szańce,
Tu Polska z Czechem krwawy toczy bój!
Jam twój, o Śląsko, „wołam głosem gromu...
„Żegnaj mi Śląsko, nie zaznasz wyłomu!“

Kraków, 9. października, 1912.

Józef Lebedzik.

Nędza nauczycielstwa.

Nędza i upośledzenie nauczycielstwa w Galicyi doszła do kresu... Dążności ku poprawie bytu spełzły na niczem. Nadzieje, iż rok 1913. przyniesie rozbłyki pociechy, poprawy bytu zaprzepaszczone, zniweczone niepowrotnie. Rozpacz człowieka chwyta,

jak w takich warunkach wytrzymać, a nadto pracować można.

Jaki zaś obraz, jaki smutny stan przedstawiają szkoły i nauczycielstwo, czyja przedewszystkiem wina, że nauczycielstwo w ostatniej dobie najgorsze, doszczętne odniosło porażki, podać zamierza niniejszy artykuł.

Lecz że naszym celem nie tylko krytykować, rozkładać i wykazywać ujemne strony, lecz zwłaszcza pomagać, zachęcać i tworzyć przyszłość, podamy, jakie nauczycielstwu przyświecają horoskopy, jaki hart mocy i czynu wykrzesać z siebie powinno, ażeby wydobyć się na wierzch ze załków nędzy duchowej i fizycznej.

Niechaj mówią fakta.

Program i akcja wszczęta przez p. Nowaka celem regulacji płac nauczycielskich skończyła się fiaskiem. Było to zresztą do przewidzenia, chyba że p. Nowak, prezes Ogniska nauczycielskiego, był tak dalece naiwnym, iż sobie z tego nie zdawał sprawy. Nie przeczuwał może nawet, że w takim stanie finansów krajowych, gdzie budżet szkolny w Galicyi został w r. 1912. przekroczył o 1,320.000 K., wybierał się do Lwowa, do marszałka kraju, jak Guliver do kraju Liliputów.

Panu prezesowi, wielce dbającemu o biedne nauczycielstwo z IV. i III. klasy, chodziło o to, żeby odrazu przeprowadzić regulację płac przez wywalczenie nauczycielstwu zrównania z poborami urzędników państwowych od XI—VIII rangi.

Nie chcemy tu twierdzić, iżby żądanie samo było niesłuszne, nie chcemy p. Nowakowi ubliżyć, iżby świadomie nauczycielstwo oszukał, jak to podaje „Gazeta szkolna“ z dn. 24/IX. 1912 w Krakowie, lecz musimy zwrócić uwagę, że się pomylił, że się nie liczył z okolicznościami, że przez swoją niefortunną delegację do marszałka, przez wysunięcie w tak krytycznej chwili krajowej i państwowojej żądania rang nauczycielstwo osmieszył i jego przyszłość pogrzebał. Już sam fakt deficytu szkolnego powinien go być odstraszyć od tego kroku. Czy może o jego istnieniu nie zdawał sobie sprawy? Już samo położenie polityki krajowej, gdzie zatarg postów polskich i ruskich uniemożliwia realną pracę, powinno było być dlań wskazówką, przestroga. Już sam fakt, że rok 1912. jest chwilą przełomową w polityce ogólnoeuropejskiej i austriackiej, i że wojna wisiała w powietrzu, powinien był być dlań hamulcem.

Niefortunne było jego wystąpienie i nie w czasie również z tego względu, że żądanie rang zawiera w sobie zbyt duży przeskok i zbyt wiele wymogów finansowych, iżby w obecnej dobie gospodarki krajowej, jeszcze nadto przy istniejącym znacznym deficycie szkolnym, miało w sobie porękę spełnienia.

Na razie rangi zawiodły. P. Nowak otrzymał od osobistości decydujących p. marszałka, Dr Lea i referenta finansowego we wydziale krajowym. Dr Jahla, odpowiedź odmowną.

Wszelkie nadzieje stracone.

Nie pomoże nauczycielstwu ni zapewnienie poparcia ze strony p. Daszyńskiego, ni wiecowanie pod egidą socjalistów (świeży fakt w Białej dnia

4. b. m.) ni śmieszne wprost, a nawet szkodliwe rozumowania i zachęty p. pośta Średniawskiego.

P. Daszyński używa tu swego opiekowania się nauczycielstwem celowo, aby je przykuć do czerwonego rydwanu i steroryzować (!), zaś p. Średniawski zamiast regulacji płac daje nauczycielstwu rady, daje im za wzór Niemców, kładzie nacisk na nauczanie języka niemieckiego. Wygląda to tak, jakby im chciał powiedzieć, że pod tym względem nie pełnią należycie obowiązków.

Precz z obietnicami partyj, pomódz tu może jedynie organizacja zawodowa! W obecnej zaś sytuacji przedstawiają się wyraźnie następujące wyjścia.

Nauczycielstwo powinno zasypywać masowo sejm petycjami o przeniesienie z klasy IV. do III. i z klasy III. do II. i t. d. czyli wogóle żądać zniesienia klasy IV. płacy. Rząd powinienby przyjąć z pomocą przez dotacje czyli uposażenie na rzecz szkolnictwa.

Drugim wyjściem byłoby domaganie się uchwalenia choćby 15% dodatku drożyznianego na rok 1913, ażeby choć częściowo dorównać uposażeniu nauczycielstwa w innych krajach, na Śląsku, Czechach.

Rząd może znaleźć nadzwyczajne dochody.

Czas nagli, sprawy nadal zasypiać i zaprzaspaczać nie wolno. Sytuacja polityczna może tu pomocnie zaważyć na szali. Organizować się zawodowo, żeby nawet jednostka nie stała poza ogółem zorganizowanych. Nie cofać się przed niełaską sfer rządzących. Nie iść na lep obietnic partyjnych. Obstawać mocno przy poprawie bytu.

Rząd, któremu Galicya wysługuje się wiernie, powinien przyjąć z pomocą. W razie ostateczności i strejk nauczycielstwa, gdy w takiej ono znajduje się nędzy, poniewieraniu jego słusznych żądań, nie będzie wydawał się czemś nierozważnym, porywczym, będzie to cios rozpaczny, ale ostateczny, zwycięzki nauczyciela-heloty.

Niechaj rząd nasyła do szkół kaprali jako pedagogów. Wojna na karku, nie to rządowi szkodzić nie będzie.

Krok ten będzie ostateczną bronią!

Nauczyciel.

L. KRONENBERG.

Esperanto i esperantyzm*).

Zanim wystąpiono z próbami sztucznego języka międzynarodowego, spełniały jego rolę do pewnego stopnia języki ludów, dominujących w danej epoce kulturą nad innymi ludami. Przed podbojem Wschodu przez Aleksandra Wielkiego był takim język babiloński, po podboju grecki. Za cesarza Augusta mó-

*) Antoni Czubyński: Esperanto i esperantyzm z uwzględnieniem historii języka międzynarodowego. Kraków 1912. Nakładem „Biblioteki dla propagandy Esperanta w Polsce“. Skład główny Gebethner i Ska w Krakowie. Cena 1 kor. Stron 124.

NARZECZENI

ALEKSANDRA MANZONI'EGO

(z włoskiego spolszczył Szymon Maryan Chylaszek).

(Ciąg dalszy).

— Mogłem zbłądzić i proszę mi wybaczyć — odpowiedział Renzo, zabierając się w drogę.

— Przysięgnijcie — nalegał ksiądz Abbondio, przytrzymując go za ramię.

— Mogłem zbłądzić — powtórzył Renzo i uwolnił się od niego, kładąc koniec w ten sposób kwestyi, któraby się była ciągnęła, kto wie, dokąd, gdyż obie strony podtrzymywały swoją słuszność, odpowiadając sobie jednymi i tymi samymi dowodami.

— Perpetuo! Perpetuo! — krzyknął wreszcie ksiądz Abbondio po bezkutecznym nawoływaniu za uciekającym. Perpetua nie dawała znaku o sobie; ksiądz Abbondio nie wiedział już prawdziwie, na którym świecie się znajduje.

Zdarza się nieraz osobom i to o wiele większej sprężyłości i energii ducha, niżeli ksiądz Abbondio, znajdować się w tak kłopotliwym położeniu, w takiej niepewności i wachaniu się, że uważają za najstosowniejsze poddać się gorączce i położyć się do łóżka. Tej drogi nie potrzebował szukać ksiądz Abbondio, bo mu się sama ofiarowała. Wrażenie twrogi z dnia poprzedniego, znużenie z nieprzespanej nocy, przestrasz, którego co dopiero doznał, lęk przed jutrem, zrobiły swoje. Strzaskany na duchu i oszołomiony spoczął na swoim krześle; po kościach zaczęły mu przechodzić jakieś dreszcze.

Ziewając i drząc na całym ciełe wołał co chwile niecierpliwie:

— Perpe-tuo!

Przyszła wreszcie Perpetua, niosąc pod pachą wielką głowę kapusty, z miną obojętną i swobodną, jak gdyby nic nie zaszło.

Dla oszczędzenia czytelników pominię te lamentacje, oskarżenia i bronienia się obopólne.

— Wy jedna tylko mogłaście mówić!

— Nie mówiłam!

— Jednym słowem całą tą płatanię rozmowy!

Dosyć na tem, że ksiądz Abbondio kazał gospodynii drzwi zaryglować i nikogo pod żadnym warunkiem nie wpuszczać, a jeżeliby ktoś pukał, powiedzieć z okna, że proboszcz leży w gorączce. Udał się następnie na górę, wzdychając co parę schodów: — ale mi dogodzili! — i położył się do łóżka, gdzie go też zostawimy.

Renzo tymczasem zdążył rozwścieczony ku domowi, nie obmyśliwszy nawet, co mu należało uczynić; czuł tylko w sobie jakąś niepoohamowaną żądzę czegoś niezwykłego i strasznego. Wzywający, podstępni, wszyscy ci, którzy w jakikolwiek sposób krzywdzą drugiego, są winni nie tylko temu złemu, co popełniają, ale jeszcze tej ruiny, tego przewrotu duchowego, który powodują w sercach i umysłach obrażonych. Renzo był młodzieńcem spokojnym, dalekim od pożądania krwi, szczerym i wrogiem wszelkiego podstępu; lecz w tej chwili serce jego biło tylko zemstą, zdradą, przelewem krwi.

Chciałby był biedz do domu Don Rodryga, porwać go za kark i... ale dom jego, wspomniął sobie, to prawdziwa twierdza licznymi obsadzoną zbójami, do której dostęp wolny mieli tylko sami dobrze znani jego przyjaciele i służba; on zaś,

zwykły rzemieślniczek nieznan, nie dostałby się tam bez poddania się skrupulatnemu śledztwu, a może nawet poznaliby go tam, niestety, aż nadto dobrze. Wyobrażał sobie tedy, że brał swoją strzelbę, zaczął się za płotem, wyczekując na niego kiedyby sam przechodził i brnąc coraz dalej w tej wyobraźni, zdawało mu się, że słyszy stapanie nóg, owych nóg — podnosi głowę, widzi tego niegodziwego rywala, składa się do strzału, bierze na cel i pali, widzi go padającego, śle mu słowo złorzeczenia i ratuje się ucieczką.

— A Lucya?

Zaledwie to imię przemkło się mu przez te błędne płody wyobraźni, zaczęły mu przychodzić do głowy lepsze myśli; umysł młodziana był do nich przywykły. Przypomniały się mu ostatnie pamiętki, przestrogi rodziców; wspomniął na Boga, na Madonnę; na świętych. na to wewnętrzne zadowolenie, jakiego tyle razy doznawał wskutek świadomości czystego sumienia, na zgrozę, którą go przejmowały opowiadania o jakimś morderstwie; przebudził się z tego snu krwi przerażony, z wyrzutem, ale zarazem z pewną radością, że to wszystko działo się tylko w jego wyobraźni. Z iluż jednak myślami łączyło się to wspomnienie o Lucyi! Tyle nadziei, tyle obietnic, przyszłość tak uśmiechnięta i taka pewna i ten dzień tak bardzo wyczekiwany! A teraz jakiego sposobu szukać? Jak uczynić ją swą własnością, celem wzgardzenia przemocą tego niegodziwego pana! Przy tem wszystkim nie już podejrzenie ustalone, lecz cień jakiś dręczący wciskał mu się do duszy. Do tego kroku zdradzieckiego nie spowodowało co innego Don Rodryga, jak tylko brutalna jego namiętność ku Lucyi. A Lucya? Czyby ona mu dała do tego powód, choćby

Živnostenska Banka v Praze

Kapitał akcyjny i fundusze rezerwowe K 103,000.000.—

Filia w Krakowie Rynek gł. 17. I-sze piętro.
Kantor wymiany w lokalu parterowym.

Zalutwia wszelkie transakcje bankowe, pośredniczy w przesyłkach pieniężnych do Ameryki i z Ameryki, przyjmuje wkładki na książeczki wkładkowe, od których opłaca podatek rentowy z własnych funduszków.

wiono dwoma rannującymi językami: na Wschodzie po grecku, na Zachodzie po łacinie i grecku. W Środkowieczu narzuciła kultura chrześcijańska język łaciński narodom stojącym na niskim stopniu kultury; znaczenie tegoż znika jednakże w miarę wzrostu świadomości narodowej z początkiem epoki nowożytnej. Do coraz większego znaczenia dochodzą języki narodów, przodujących w pochodzie kulturalnym ludzkości; dzięki odkryciom geograficznym wybija się język hiszpański, podczas, gdy język włoski staje się językiem dyplomatów, uczonych i artystów. Z końcem w. XVI. dochodzi do wielkiego znaczenia język francuski, którego wpływ trwa przez cały wiek XVII, XVIII. i XIX, sięgając do czasów współczesnych. Jednakże i ten traci powoli swoje dawne, niepodzielne panowanie. Po upadku Napoleona wyłaniają się nowe języki: angielski i niemiecki, które walczą z sobą o lepsze. Równocześnie ze wzrostem pojęć demokratycznych i świadomości narodowej odradzają się i silnie poczynają się rozwijać języki, dotąd uspięne, nieliterackie, a nawet takie, o których już mówiono, jako o martwych. Poczynają oddychać pełną pierśią języki narodów słowiańskich. Budzi się język nowogrecki, zmartwychwstaje język celtycki, nabiera nowych sił język hebrajski. W samej Europie posiadamy dzisiaj co najmniej 20 języków literackich, w tem 6 mających wybitne znaczenie nie tylko ze względu na kulturę ich narodów, ale także ze względu na wielką liczbę ludzi, nimi się posługujących („Massensprachen“). Są to języki: francuski, angielski, niemiecki, hiszpański, włoski i rosyjski. Człowiek kulturalny, chcący naprawdę brać udział w duchowym życiu ludzkości, musi znać przynajmniej kilka z nich, co nie jest wcale łatwą rzeczą. Pominąwszy bowiem kwestyę materalną, która przy nauce każdego języka silnie występuje, będąc wielką przeszkodą w tym kierunku dla klas średnio i mniej zamożnych, pozostaje jeszcze kwestya czasu i energii, których to rzeczy człowiek współczesny dużo użyć musi, chcąc opanować jakikolwiek potrzebny mu język obcy.

To też w miarę rozwoju różnojęzyczności i demokracji pojawiają się coraz częstsze próby języka międzynarodowego. Można je podzielić na 2 rodzaje: jedne chcą uznać za pomocniczy język międzynarodowy któryś z naturalnych języków, czy to ze starożytnych, czy z dzisiejszych, inne chcą stworzyć język sztuczny. Pierwszy rodzaj języka międzynarodowego jest niemożliwy do przeprowadzenia. I tak n. p. proponowany najczęściej język łaciński jest językiem kultury starożytnej, ale żadną miarą nie może odpowiedzieć kulturze nowoczesnej. Ma on, podobnie jak wogóle języki starożytne, budowę trudną: zdania nie łączą się luźno i krótko, jak w językach współczesnych, ale splatają się w długie, ciężkie okresy. Powtórnie brak łacinie wyrazów na pojęcie nowoczesne, które musiałoby uzupełniać i określać, n. p. telegram = signa fulminei instrumenti, winda = electricum anabathrum, lokomotywa = tractarius motator. W ten sposób trzeba by nieraz wyrzucić najbardziej sam przez się

najbardziej błahą drobnostką, choćby najniewinniejszym jakim umizgiem? — było przypuszczenie, z którym się Renzo na chwilę nawet nie mógł nie mógł pogodzić. Ale czy ona wiedziała przynajmniej o tem? Czyby w nim mogła się ukrywać ta niska namiętność tak, żeby ona tego nie spostrzegła? Czyby tak daleko doszedł w swych zakusach, bez poprzedniego pokuszenia się o nią w jakikolwiek sposób? A Lucia nigdy o tem słówka nie wspominała jemu, swemu narzeczonemu!

Opanowany temi myślami, minął swój dom, znajdujący się prawie w środku wioski i udał się wprost do domu Łucyi, który stał na drugim końcu wsi, nieco na uboczu. Domek, oddzielony od drogi małym podwórkiem, był okolony ze wszystkich stron niskim parkanem z muru. Renzo, wchodząc do podwórka, usłyszał zaraz przy wstępie jakieś ciągi, pomieszane głosy, które go dochodziły z mieszkania na pięterku. — Pewnie to — pomyślał sobie — przyjaciółki i kumoszki zeszły się u Łucyi, aby jej stanowiąc oszak ślubny. Nie chciał się jednak pokazywać całemu temu jarmarkowi kobiet, aby się nie zdradzić z nowości, która mu się malowała na twarzy i w całej jego podstawie. Przyszła mu w tem z pomocą bawiąca się właśnie na podwórku dziewczynka, która ujrawszy go, pobiegła ku niemu, wołając radośnie:

— Renzo, Renzo!

(Ciąg dalszy nastąpi)

międzynarodowy wyraz, zastępując go jakimś niezgrabnym nowotworem, trudnym do spamiętania, a nieraz i do wymówienia.

Uznania za język międzynarodowy któregoś z języków uczonych żyjących n. p. francuskiego, niemieckiego, lub angielskiego, jest również niemożliwe. Coby powiedzieli Niemcy lub Anglicy na wznawianie i narzucanie na nowo całemu światu zwierzchnictwa języka francuskiego? Uznanie któregośkolwiek z języków żyjących za język międzynarodowy byłoby olbrzymiem wprost wzmoczeniem kultury jego narodu i wzrostu jego przewagi na politycznym, społecznym i ekonomicznym. Językiem międzynarodowym nie mogą więc być ani języki starożytne, ani żyjące; może zaś nim zostać tylko neutralny język sztuczny, bo ten niczyich uczuć narodowych nie będzie drażnił.

Pierwsze próby języka sztucznego pojawiają się w w. XVII. W r. 1629 w liście do Mersenne'a wyłożył Descartes po raz pierwszy logicznie obmyślane zasady gramatyki sztucznego języka międzynarodowego. Od tego czasu kwestya języka międzynarodowego, przechodząc różne fazy rozwoju, popularyzuje się coraz bardziej, z teoretycznych dociekań filologów przemieniając się z wolna w kwestyę społeczną, od rozwiązania której będzie zależać w wysokim stopniu przyszłe ukształtowanie się stosunków społecznych i politycznych między narodami.

Prób języka międzynarodowego, coraz to nowych i coraz to doskonalszych, nie brakło nigdy. Jedni z autorów tworzyli je a priori, bez jakiegokolwiek związku z językami naturalnymi (prób 39), drudzy wzorowali się tylko częściowo na językach naturalnych (prób 15), inni wreszcie a posteriori, wzorując się na naturalnych językach, zwłaszcza europejskich (prób 36).

Z syst. mów „mieszanych“, wzorujących się tylko częściowo na językach naturalnych, najważniejszym i najgłówniejszym w swoim czasie był język ogłoszony w roku 1881 przez ks. Marcina Schleyera z Konstancji, zwany „mową światową“ — Volapük*). Język ten, gramatycznie bardzo dobrze zbudowany, posiadał słownictwo zupełnie obce dla ucha europejskiego. Nawet takie wyrazy międzynarodowe, jak termometr (vofamet), lub barometr (stomablasenel), zostały w nim zmienione. Autor języka nie oszczędził nawet nazw państw i krajów. I tak Włochy = Tal, Rosya = Lusän, Austria = Löstän. Pod tym względem stoi Esperanto o wiele wyżej, pozostawiając pierwiastki międzynarodowe zupełnie bez zmiany: termometro, barometro, telefono, teatro, Austrio. To też, gdy tekst esperancki jest dla każdego wykształconego człowieka nawet bez nauki zrozumiałym, tekst volapüki przedstawia się mu jako coś dziwaczego. N. p. zdanie „dziękuję ci za piękne kwiaty brzmi w Volapüku: danob ole plo flols jónik (czytaj: szónik), zaś w Esperancie: mi dankas al Vi por belaj floroj. Przytem zdyskredytowała Volapük idea jego twórcy. Dla jednej ludzkości jeden język. Po prostu chciał ks. Schleyer, by wszystkie narody porzuciły swoje języki, a przyjęły jego język za język światowy, co w czasach tak silnie rozwiniętej idei narodowościowej nie może liczyć na wielu zwolenników.

Gdy Volapük był u szczytu swego rozwoju, wyszło w Warszawie w roku 1887 pierwsze wydanie podręcznika Esperanta. Poszukiwana, muzealna już dziś ta książeczka, ukazała się 1. czerwca po rosyjsku, ponieważ łatwiej było dostać pozwolenie cenzury na książki rosyjskie, niż polskie. Kosztowała 15 kopiejek. Dwa miesiące później ukazało się jej wydanie polskie, zatytułowane: Dr. Esperanto (= Dr. Spodziewający się, pseudonim Zamenhofs), Język międzynarodowy, przedmowa i podręcznik kompletny.

Książka wyszła w czasie bardzo dla niej niepomyślnym. Jest do dziś dnia sporną kwestyą, czy Volapük upadł wtedy, kiedy Esperanto zostało opublikowane, t. j. czy mamy tu do czynienia z dwoma wypadkami równoczesnymi, ale niezależnymi od siebie. — czy też Esperanto wyrugowało Volapük. Słusznie podnosi się fakt, iż Esperanto tuż po opublikowaniu było czemś tak nikłym, iż zestawione z Volapükem, liczebnie i materalnie silnym, nie wytrzymałoby walki, i że przyczyną upadku Volapüku należy szukać w nim samym, w jego fałszywej zasadzie tworzenia wyrazów, bez liczenia się z językami europejskimi. W każdym razie trzeba było długiego czasu, ba aż nowego pokolenia, by kwestya języka międzynarodowego na nowo mogła być podjęta. Dziś jeszcze propagatorzy Esperanta spotykają się z zarzutem, że Esperanto się nie utrzyma, bo (!) Volapük upadł, co przenosząc np.

w dziedzinę awiatyki, możnaby rozumować, iż jest ona utopią, bo pierwsze próby w tym kierunku zawiodły.

Pod względem słownictwa posiada Esperanto 60% pierwiastków romańskich, 30% germańskich, 10% słowiańskich. Pisownię ma fonetyczną; akcent bez wyjątku na zgłosce przedostatniej, podobnie jak w języku polskim. W słownictwo Esperanta wchodzi bez zmiany wszystkie pierwiastki międzynarodowe (botaniko, profesoro); inne wyrazy są dobrane możliwie jak najbardziej międzynarodowo. I tak ogród = dżardeno (ang. garden, niem. Garten, franc. jardin, włoskie giardino, hiszp. jardin). Gdzie nie było można znaleźć pierwiastka międzynarodowego, tam kierował się twórca języka względami łatwości spamiętania, n. p. oprócz = krom, kolysać = luli, czerpać = czerpi i t. d. Dzięki temu osoby, znające kilka języków, odbierają przy nauce Esperanta wrażenie, że uczą się języka, który już znali, który jednakże wskutek dłuższego nieużywania zapomnieli. (C. d. n.)

*) Akcentuje się głoski o grubym druku.

Śląsk i jego mieszkańcy.

przez A. C. (Ciąg dalszy)

Większa część książąt śląskich, a głównie Wrocław, stanęła po stronie Macieja. Król ten węgierski zaproponował Władysławowi podział Czech, lecz król polski nie chciał nawet słyszeć o tem i tylko ofiarował Maciejowi przymierze i wojsko na wojnę z Turcją. W odpowiedzi na to najechał Maciej polskie krainy podkarpackie, a o ustąpieniu z Wrocławia nawet nie myślał.

W roku 1474. przeszedł granicę śląską Kazimierz Jagiellończyk, z drugiej zaś strony ruszało od Czech liczne wojsko jego syna, Władysława. Maciej oczekiwał już obydwoch na Śląsku. Do książąt tamtejszych zabrał się energicznie i ostro. To też padł postrach na cały kraj, a to tembardziej, że zaciężni króla Macieja ze swymi kondottierami byli srogimi łupieżcami. Podatek, nałożony na Śląsk, był niesłychanie wielki na owe czasy. Maciej usadowił się dobrze w całym tym kraju, a oprócz tego wysłał także oddziały swe do sąsiednich powiatów wielkopolskich na ich pustoszenie. Nikt mu nie mógł dorównać w wojowaniu, urządził się zaś tak mądrze, że wojska polskie i czeskie nie mogły znaleźć dla siebie żywności. Z powodu tego też Polska i Czechy chciały zawrzeć rozejm jak najprędzej, który rzeczywiście nastąpił w roku 1477, na tej zasadzie, żeby tymczasem każdy to zatrzymał, co posiadał na początku wojny.

Polska byłaby się lepiej uzbroiła do tej wojny z Maciejem, gdyby nie był równocześnie przypadek najazd Tatarów na wschodnie prowincje polskie. Przerwaną została z jednej strony wojna o Śląsk, lecz pomimo to Śląsk prowadził z drugiej strony dalej u siebie wojnę z powodu, że Maciej nie zapłacił żołdu swoim najemnikom, którzy wybierali teraz z kraju daninę przemocą. Z największym wysiłkiem zebrano dla nich pieniądze, a skoro je tylko otrzymali, opuścili Śląsk, oświadczając, że czas umowy dawno minął, a nowej zawierać nie zamysłają. To postępowanie wojska zaciężnego wielce strapiło Macieja. Wtedy kilku książąt śląskich i kilkanaście miast zawarło na własną rękę pokój z królem czeskim Władysławem, nie pytając się wcale o to Macieja.

Ledwie skończyła się ta wojna, wybuchła druga o księstwo głogowskie. Powód zaś do tej wojny był następujący: Ostatni z książąt głogowskich, Henryk XI. ożenił się w roku 1472, mając lat przeszło czterdzieści z osmioletnią księżniczką brandenburską Barbarą; umierając zaś w cztery lata później, zapisał swej żonie wszystkie posiadłości. Ta dwunastoletnia wdowa miała powtórnie wyjść za mąż za króla Władysława i temsamem wnieść mu jako posag księstwo głogowskie. Sprzeciwił się temu zamiarowi król Maciej i podmówił księcia Jana z rodziny książąt żegańskich, żeby, jako najbliższy krewny nieboszczyka, wystąpił z pretensjami do spadku i rozpoczął wojnę. Maciej posłał mu nawet w tym celu pieniądze.

Wdali się w tę wojnę także margrabiowie brandenburscy, a wyprawili wojsko pod wodzą margrabiego Jana, brata Barbary, zaczęto się na nowo pustoszenie kraju. W końcu z powodu braku pieniędzy na wojsko zaciężne, zawarły obie strony pokój w Ołomuńcu 1479. r. pod warunkami, że oba królowie Władysław i Maciej, mogą używać tytułu królów czeskich. Maciej zgodził się na dziedziczne prawo potomków Władysława do korony czeskiej. (D. c. n.)

Niniejszy numer spóźnił się z powodu wybuchu wojny i wskutek nawału pracy w drukarni. Wszelkie odpowiedzi zamieścimy w następnym numerze.

JAN SITARSKI

MAJSTER SZEWSKI

Kraków, Jabłonowskich 9,

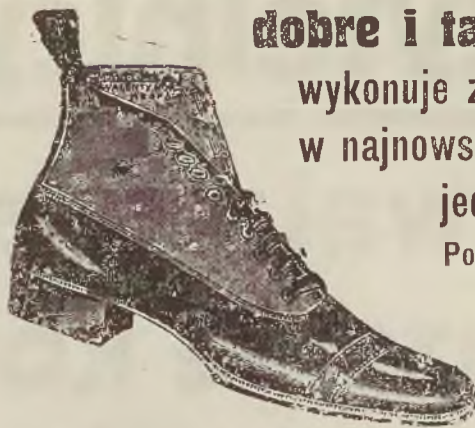
niema konkurenta co do trwałości, elegancji i jakości w obuwiu.

W ciągu jednej doby

wykonuje stroje damskie gustownie i starannie podług najświeższych żurnali, pracownia sukien damskich

„STANISŁAWA“
ul. Krowoderska 45. (parter).

Pierwszorzędnej elegancji, silne i trwale, dobre i tanie obuwie!



wykonuje z materiału pierwszej jakości, w najnowszych fasonach pod gwarancją jednego roku trwałości.

Polecając się Szan. P. T. Publiczności

Jan Ochmański

Właściciel magazynu własnego wyrobu.
ulica Zwierzyniecka 4.

Kto

chce dom, grunta, lasy i t. p. rzeczy sprzedać

Kto

szuka posady, lekcyi, służby lub innego zajęcia, wreszcie - - - -

Kto

pragnie pozyskać dobrą reklamę, niechaj umieści ogłoszenie w

>Pochodni<

Administracja:

Kraków, ul. Sławkowska L. 6.

Pierwszorzędny koncesyonow.

Majster studniarski

bardzo tanio, przystępnie i rzetelnie wykonuje wszelkie konstrukcje robót studniarskich i poleca wielki własny wyrób betonowych kregów studziennych po cenach konkurencyjnych, licząc za 1 m. średnicy, 0-80 m. światła po 10 K, zaś 1 m. średnicy i 1 m. światła po 14 K na miejscu, posiadając nie mniejszy wybór wszelkich innych płyt betonowych. :::

Józef Galas

Kraków ::: Półwie XII.
ul. Lelewela 5.]

„Kazimiera” i Ska

Kraków XII. (Półwie),

Ul. Lelewela 22 (parter).

Nadzwyczaj tania a gustowna, elegancka i staranna konfekcja damska i dziecinna podług najświeższych żurnali o pierwszorzędnych, wyszkolonych siłach.

Wyborne ciasta i torty od 2 K, znakomite kremy mrożone i leguminy, doskonałe pomadki i karmelki owocowe nadziewane, jakoteż wszelkie inne pierwszorzędnej jakości cukry za 1/2 kg. 2 K; herbatniki 1/2 kg. 1-60 kor., bruche ciasta od 4 hal., posiadając czysty higieniczny własny wyrób codziennie świeży, poleca i wysyła za zaliczką

CUKIERNIA

Wł. Dygi

Kraków
ulica Sienna L. 12.

Ces. król.  uprzyw.

Tow. im. GIZELI

wzajemny zakład ubezpieczeń na życie i posagi, przyjmuje pod bardzo dogodnymi warunkami i najniższymi premiami, ubezpieczenia na posagi i na dożycie oraz na wypadek śmierci.

Stan ubezp. z końcem 1911 r.
251,000.000 kor., 199,000 ubezpieczonych.
Fundusz gwarancyjny z końcem 1911 r.
84,296.000 koron.

Wszelkich wyjaśnień udzielają chętnie: Filia w Krakowie, Floryańska 13, lub inspektoraty w Przemyślu, Tarnowie i Jaworznie.

Kto pragnie elegancko z szykiem ubierać się niechaj zamówi sobie ubranie w Zakładzie krawieckim

Jana Zwierza

Kraków, Bracka 17,

który od bardzo dawna poleca swe znane z wykwnitego wykończenia wyroby wyróżniające się wytrzymałością i gustem.

Jan Palonek

Kraków, Rynek gł. 7-8.

posiada magazyn obuwia, własnego wyrobu niedoścignionej trwałości, elegancji i jakości.

Jan Sadel

Fabryka

pilników i raszpli

Kraków-Grzegórzki,
ul. Chodkiewicza L. 35.

Poleca swe światowej sławy wyroby pilnikarskie po bardzo niskich cenach. Sam właściciel jest pierwszorzędny specjalistą w twarzeniu stali.

Przy stałych odbiorach odpowiedni opust.
Na żądanie cennik franko.

Kilka tysięcy koron

na hipotekę ma do umieszczenia biuro „Pochodni“.

Zgłoszenia do Redakcyi „Pochodni“

od godziny 9 — 10 rano.

A.C.G. „Star“

Kraków XII,

Ulica LELEWELA L. 13.

przyjmuje do niklowania wszelkie roboty w ten zakres wchodzące, jak: części składowe maszyn do szycia, rowerów, broni, łyżew i tp. wykonując te roboty rzetelnie bez zarzutu

Samouczerk

pomocniczego języka międzynarodowego

Esperanto

w dziesięciu lekcjach

Leopolda Kronenberga

Metoda własna. - Dodana część literacka. Do nabycia w Redakcyi „Pochodni“
po 60 halerzy.

30% na fundusz prasowy „Pochodni“.

Ładny, solidnej budowy domek

(willa)

w pięknym położeniu Wielkiego Krakowa z powodu wyjazdu za granicę bardzo tanio do sprzedania. Potrzeba kilka tysięcy koron gotówki.

Łaskawe zgłoszenia przyjmuje: pod „Okazyą“ **Redakcyja „Pochodni“.**

P. T. Czytelnicy „Pochodni”!

Niebywała okazyjna nagroda! Za rozwiązanie konkursowej szarady

Nagroda w łącznej wartości:

Koron 1750 Koron

(tysiąc siedemset pięćdziesiąt)

a mianowicie:

1. Koń 4 letni	wartości 420.—	14. Jedwabna parasolka	wartości 13.50
2. Krowa 3 letnia	„ 300.—	15. Serwis na 6 osób	„ 12.—
3. Rower marki (Puch)	„ 215.—	16. Papierośnica	„ 10.—
4. Biust Mickiewicza z alabastru (oryginał)	„ 180.—	17. Torebka skórzana	„ 8.20
5. Maszyna do szycia	„ 150.—	18. Kałamarz	„ 7.30
6. Damski zegarek złoty	„ 115.—	19. Przybory do haftów	„ 6.—
7. Męski zegarek złoty	„ 70.—	20. Portmonetka	„ 4.50
8. Dzieło sztuki (obraz) „Żniwo“	„ 65.—	21. Bartek zwycięzca, Latarnik, Niewola tatarska, Jemioł, Na jedną kartę H. Sienkiewicza	„ 3.40
9. Znakomitej jakości pług	„ 62.—	22. Scyzoryk	„ 3.20
10. Skrzypce	„ 43.—	23. Perfum	„ 2.80
11. Eleganckie lustro	„ 25.—	24. Skrzynka papieru listowego	„ 2.50
12. „Chłopi“ Reymonta, powieść	„ 15.60	25. Rączka do napełniania	„ 1.—
13. Album	„ 15.—		

Wielka szarada konkursowa do nagrody

(ulożył R. K.)

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8.

1. 1. 2. 3. 4. 8. 7.
2. 4. 5. 2.
3. 7. 5. 4. 5.
4. 2. 5. 1. 7. 5.
5. 3. 1. 5.

6. 8. 2.
7. 6. 5. 6. 7. 3.
8. 7. 2. 3. 1.
9. 1. 3. 2. 5.
10. 7. 3. 6. 8. 3. 2.

11. 4. 8. 1. 2. 5.
12. 1. 2. 3. 4. 5. 7.
13. 4. 5. 6. 2. 5. 4.
14. 6. 2. 3.
15. 7. 3. 1. 5.

16. 1. 3. 7.
17. 3. 7. 5.
18. 4. 3. 1. 7.
19. 2. 5. 4. 7. 5.
20. 1. 7. 5. 2. 5.

Numerami od 1. do 8. zastąpić literami, które utworzą nazwisko jednego z największych poetów polskich.

Zastąpiwszy zaś liczby literami, powstaną 20 następujących słów:

1. ptak, 2. chroni od wylewu, 3. napój, 4. zwierzątko lub dar Boży, 5. owad, 6. inaczej glina, 7. inaczej zabawka, 8. znajdziesz w polu, 9. rzeka w Galicyi, 10. naczynie kuchenne, 11. rzeka w Europie, 12. mieszkaniec półn.-zach. Węgier, 13. imię męskie, 14. urząd, 15. narzędzie rolnicze, 16. płyn, 17. rzeka w Rosyi, 18. materiał łatwy do topienia, 19. sprzęt domowy, 20. inaczej kamień.

Do konkursu stawać może tylko roczny prenumerator; przyczem ci, co nadesłają roczną prenumeratę we wrześniu i w październiku będą mieli podwójne szanse wygrania, bo otrzymają dwa losy, czyli nazwisko ich wypisane będzie dwa razy do urny, a dalsi z listopada aż do 1-go lutego 1913 jak zwykle otrzymają jeden los.

Rozwiązanie nadsyłać można w każdej chwili do 1-go lutego 1913, poczem następuje zamknięcie i sprawdzanie listy, które potrwa cały miesiąc luty, a losowanie odbędzie się **1-go marca 1913 r.**

Tych wszystkich, którzy nadesłają dobre rozwiązanie, wymieniamy w gazecie, aby każdy mógł od razu sprawdzić czy rozwiązanie jego doszło do Administracji „Pochodni”.

Po odcięciu wypełnić!

Administracja „Pochodni”
Kraków, ul. Sławkowska 6.

Do Administracji Tygodnika „POCHODNIA”
Kraków, ul. Sławkowska 6.

Szarada:

(Wypisać rozwiązanie 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8.).

Rozwiązał:

Dokładny adres.

w

o. p.

(który prenumeratę za „POCHODNIĘ”
przesłał, przesyła przekazem pocztowym).

(Wyrzucić niepotrzebny przekreślić).

POCHODNIA

TYGODNIK POŚWIĘCONY SPRAWOM BIEŻĄCYM

O BOGATEJ TREŚCI LITERACKIEJ, PRZYNOSZĄCY NAJ-
RZETELNIEJSZE WIADOMOŚCI Z DZIEDZINY POLITYKI

PRENUMERATA WYNOŚI:

W AUSTRYI	ROCZNIE	6 KORON
„ NIEMCZECH	„	6 MAREK
„ KRÓLESTWIE POLSK.	„	3 RUBLE
„ AMERYCE	„	1 DOL. 60 CENT.
„ INNYCH KRAJACH	„	8 FRANKÓW

REDAKCJA i ADMINISTRACJA:
KRAKÓW, UL. SŁAWKOWSKA 6.